



BULETINUL OFICIAL

AL PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

„Buletinul oficial al P.A.V.” apare după necesități în cinci limbi : sârbă, maghiară, slovacă, română, ruteană și croată. - Manuscrisele nu se restituie: - Anunțurile în baza tarifului	Novi Sad 23. decembrie 2020 Numărul 67	Abonamentul anual 8800 dinari - Termenul de reclamații 15 zile. Redacția și administrația: Novi Sad , Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8494 COBISS.SR-ID 10663692 Email: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	--

PARTEA GENERALĂ

1109.

În baza articolelor 35 și 36 alineatul 1 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Guvernul Provincial („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul 37/14) și articolului 34 din Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2021 („Buletinul oficial P.A.V.”, numărul 66/2020), Guvernul Provincial, în sesiunea ținută pe data de 23 decembrie 2020, a adoptat

**ORDONANȚA PROVINCIALĂ
PRIVIND RAMBURSAREA MIJLOACELOR
BUGETARE NECHELTUITE ALE CELORLALȚI
BENEFICIARI DE MIJLOACE PUBLICE
CARE NU SUNT INCLUȘI ÎN SISTEMUL CONTULUI
CONSOLIDAT AL TREZORERIEI
PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA ȘI APARTIN
SECTORULUI PUBLIC**

Articolul 1

Prin prezenta ordonanță se stipulează termenele, modul de stabilire și procedura de rambursare a mijloacelor bugetare necheeltuite pe contul executării bugetului Provinciei Autonome Voivodina (în continuare: bugetul P.A. Voivodina), de către ceilalți beneficiari de mijloace publice ale P.A. Voivodina care aparțin sectorului public, și care nu sunt incluși în sistemul contului consolidat al trezoreriei P.A. Voivodina (în continuare: ceilalți beneficiari ai mijloacelor publice).

În sensul alineatului 1 prin ceilalți beneficiari de mijloace publice se subînțeleg: întreprinderile publice pe care le-a înființat Provincia Autonomă Voivodina (în continuare: P.A. Voivodina) și persoanele juridice asupra cărora P.A. Voivodina are controlul direct sau indirect de peste 50% din capital sau peste 50% de voturi în organul de administrare.

Articolul 2

Rambursarea mijloacelor prevăzute la alineatul 1 din prezentul articol se referă la mijloacele pe care beneficiarii mijloacelor publice nu le-au cheltuit pentru finanțarea cheltuielilor în anul 2020, respectiv pentru care nu au preluat obligațiile, dar le-au fost transferate inclusiv cu 31 decembrie 2020, în conformitate cu actul privind bugetul și programul anual de activitate/planul financiar pentru anul 2020.

Articolul 3

Termenul de rambursare a mijloacelor bugetare necheeltuite transferate în anul 2020 pe contul executării bugetului P.A. Voivodina este 31 ianuarie 2021.

Articolul 4

Cuantumul mijloacelor pentru rambursare se stabilește drept diferența dintre mijloacele care au fost transferate din bugetul P.A. Voivodina pentru anul 2020 pentru activitatea la zi și pentru realizarea activităților din program și/sau a proiectelor stabilite prin programul anual de activitate și planul financiar și cuantumul obligațiilor preluate în conformitate cu programul anual de activitate și planul financiar pentru anul 2020.

Articolul 5

Ceilalți beneficiari de mijloace publice prevăzuți la articolul 1 alineatul 2 sunt obligați ca până la data de 28 ianuarie 2021 să remită beneficiarului bugetar direct, care i-a transferat mijloacele, datele privind cuantumul mijloacelor pentru rambursare, stabilit în modul reglementat prin prezenta ordonanță, pe formularul RBMP – Rambursarea mijloacelor celorlalți beneficiari de mijloace publice, care este parte integrantă a prezentei ordonanțe.

Articolul 6

Beneficiarul bugetar direct care a transferat mijloacele, este obligat să verifice datele din formularul RBMP și din raportul privind realizarea activităților din program și/sau a proiectelor realizate în conformitate cu programul de activitate, respectiv planul financiar al celui alt beneficiar de mijloace publice.

Articolul 7

După verificarea datelor din formularul RBMP, beneficiarul bugetar direct îl autentifică și îl remite Secretariatului Provincial pentru Finanțe, pentru ținerea în evidență în registrul principal al trezoreriei creanțelor al contului consolidat al trezoreriei, pentru cuantumul de mijloace stabilit drept obligația pentru rambursare în favoarea bugetului P.A. Voivodina.

Articolul 8

Mijloacele transferate din bugetul provincial în anul 2020 pentru finanțarea activității la zi a celorlalți beneficiari de mijloace publice în anul respectiv, pentru care nu au fost preluate obligațiile până la sfârșitul anului 2020, nu pot fi folosite în anul 2021.

Articolul 9

Mijloacele sau o parte din mijloacele primite din bugetul provincial pentru anul 2020 pentru realizarea unor programe, respectiv a activităților din program și/sau a proiectelor planificate în programul anual de activitate și în planul financiar, îi pot rămâne spre folosire beneficiarului de mijloace publice, dacă realizarea lor din motive justificate nu a fost începută sau este în curs, cu avizul scris al beneficiarului bugetar direct care a efectuat transferul mijloacelor.

Articolul 10

Ceilalți beneficiari de mijloace publice prevăzuți la articolul 9 prezintă cererea privind reținerea mijloacelor necheltuite beneficiarului bugetar direct care a executat plata acestora, pe formularul RBMP/1 – Cerere pentru evaluarea justificării, care este parte integrantă a prezentei ordonanțe.

Beneficiarul bugetar direct evaluează justificarea cererii celorlalți beneficiari de mijloace publice pentru reținerea mijloacelor necheltuite și - în cazul în care consideră că acest fapt este justificat - își dă avizul ca mijloacele necheltuite în cuantumul solicitat, să rămână spre folosire celorlalți beneficiari ai mijloacelor publice pentru destinația stabilită prin programul anual de activitate/planul financiar, respectiv pentru realizarea activităților din program și/sau a proiectelor.

Mijloacele prevăzute la alineatul precedent din prezentul articol,

ceilalți beneficiari de mijloace publice sunt obligați să le includă în programul anual de activitate, respectiv în planul financiar pentru anul 2021.

Articolul 11

Cu mijloacele transferate din anii precedenți celorlalți beneficiari de mijloace publice din bugetul P.A. Voivodina, care până la sfârșitul anului 2020 nu au fost cheltuite conform destinației pentru care au fost acordate - în conformitate cu programul anual de activitate, respectiv planul financiar, se procedează în conformitate cu prezenta ordonanță.

Articolul 12

Prezenta ordonanță provincială intră în vigoare a opta zi de la data publicării în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina” și se aplică din 1 ianuarie 2021.

GUVERNUL PROVINCIAL

127 Numărul: 401-5668/2020
Novi Sad, 23 decembrie 2020

PREȘEDINTELE
Guvernului Provincial
Igor Mirović

RAMBURSAREA MIJLOACELOR CELORLĂȚI BENEFICIARI DE MIJLOACE PUBLICE PENTRU ANUL 2020

Celălalt beneficiar de mijloace publice din bugetul Provinciei Autonome Voivodina.....

CIF.....NMSediul Adresa

Numărul de contDenumirea contului

Din contul de executare a bugetului P.A. Voivodina de către

(denumirea beneficiarului bugetar direct care a transferat mijloacele)

Mijloacele vărsate în anul 2020 și transferate din anii precedenți în anul 2020, sunt mijloacele pentru următoarele destinații:

Clasificarea Economică (contul subanalitic)	Denumirea contului	Activitatea din program/proiect (cifrul)	Activitatea din program/proiect (denumirea)	Mijloacele transferate din anii precedenți în anul 2020	Mijloacele transferate în anul 2020 în baza avizului din anul 2019	Total mijloacele transferate	Cuantumul obligațiilor preluate din anul 2020 cu obligațiile preluate din anii precedenți	Obligațiile achitate în anul 2020 din coloana 8	Cuantumul mijloacelor de rambursare în buget
1	2	3	4	5	6	7(5+6)	8	9	10(8-9)
Total:									

CELĂLALT BENEFICIAR DE MIJLOACE PUBLICE

.....
(persoana autorizată)AVIZUL cu datele menționate îl autentifică
BENEFICIARUL BUGETAR DIRECT

.....

 (denumirea celui alt beneficiar de mijloace publice din bugetul P.A. Voivodina)

 (CIF)

 (Număr matricol)

 (Sediul și adresa)

 (beneficiarul bugetar direct care a efectuat transferul mijloacelor)

**CERERE PENTRU EVALUAREA JUSTIFICĂRII
 TRANSFERULUI DE MIJLOACE BUGETARE NECHELTUITE ÎN ANUL URMĂTOR BUGETAR**

Activitatea din program/proiect (a se menționa cifrul și denumirea)¹ _____

Cuantumul obligațiilor preluate inclusiv cu data de 31.12.2020

Mijloacele transferate din buget pentru realizarea activităților din program/ a proiectului inclusiv cu data de 31.12.2020

Cuantumul mijloacelor nechețuite pe data de 31.12.2020 _____

Solicit ca mijloacele nechețuite - în cuantumul de _____ - să rămână la dispoziție celui alt beneficiar de mijloace publice în anul viitor bugetar, pentru realizarea activității din program/a proiectului, respectiv pentru destinația stabilită prin programul de activitate și planul financiar, până la finalizarea activităților, și cel târziu până la _____.

Expunere de motive

Activitatea din program/proiectul nu s-a realizat din următoarele motive:

Termenul planificat pentru realizarea activității din program/ a proiectului: _____

Persoana autorizată a
 celui alt beneficiar de mijloace publice

 (data)

 (denumirea beneficiarului bugetar direct)

AVIZUL PENTRU TRANSFERUL MIJLOACELOR BUGETARE NECHELTUITE ÎN ANUL URMĂTOR BUGETAR²

În baza Cererii de evaluare a justificării transferului de mijloace în viitorul an bugetar înregistrat în _____

sub numărul _____,

(denumirea beneficiarului bugetar direct)

se avizează ca mijloacele nechețuite - în cuantumul de _____ - să rămână la dispoziția celui alt beneficiar de mijloace publice

 (denumirea celui alt beneficiar de mijloace publice)

pentru realizarea _____

(denumirea activității din program/ a proiectului)

și se obligă ca acestea să le introducă în programul anual de activitate/planul financiar pentru anul 2021

Termenul nou pentru realizarea programului/activității din program/proiectului este _____.

Persoana autorizată
 a beneficiarului bugetar

 (data)

¹ Pentru fiecare activitate din program/proiect este necesar a se remite separat o cerere pentru evaluarea justificării

² A se remite avizul pentru transferul mijloacelor bugetare nechețuite în anul următor bugetar pentru fiecare Cerere în parte pentru evaluarea justificării

1110.

În baza articolelor 15 și 16 alineatul 1 și 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind administrația provincială ("Buletinul oficial al P.A.V." nr. 37/2014, 54/altă hotărâre, 37/2016, 29/2017 și 24/2019) raportat la articolul 11 din Legea privind sistemul bugetar ("Monitorul oficial al R.S." nr. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-rect., 108/2013, 142/2014, 68/2015 – altă lege, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019 și 149/2020) și articolul 18 din Ordonanța privind contabilitatea bugetară ("Monitorul oficial al R.S." numărul 125/2003, 12/2006 și 27/2020), secretarul provincial pentru finanțe emite

**ÎNDRUMAREA
DE MODIFICARE ȘI COMPLETARE A ÎNDRUMĂRII
PRIVIND ORGANIZAREA ȘI CUPRINDEREA CONTABILĂ
A INVENTARIERII BUNURILOR ȘI OBLIGAȚIILOR
BENEFICIARILOR BUGETARI INCLUȘI ÎN CONTUL
CONSOLIDAT AL TREZORERIEI PROVINCIEI AUTONOME
VOIVODINA ȘI A MIJLOACELOR DIN PROPRIETATEA
PUBLICĂ A PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA DATE
SPRE FOLOSIRE ALTOR PERSOANE JURIDICE**

Articolul 1

În Îndrumarea privind organizarea și cuprinderea contabilă a inventarierii bunurilor și obligațiilor beneficiarilor bugetari incluși în contul consolidat al trezoreriei Provinciei Autonome Voivodina și a

mijloacelor din proprietatea publică a Provinciei Autonome Voivodina date spre folosire altor persoane juridice ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", numerele 49/2014, 51/2014, 3/2015 și 48/2015), la articolul 23 alineatul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:

" Cererea pentru conformarea situației creanțelor și obligațiilor, Beneficiarul bugetar este dator să o prezinte debitorului său, respectiv creditorului dacă de la acesta nu a primit cererea pentru conformarea situației, cel târziu până la 25 ianuarie anul curent, cu situația pe data de 31 decembrie anul precedent, iar termenul pentru remiterea inventarierii obligațiilor neachitate și creanțelor este 5 zile de la primirea cererii."

Articolul 2

Prezenta îndrumare intră în vigoare a opta zi de la data publicării ei în "Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina".

SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU FINANȚE

Numărul: 102-404-230/2014-02

Data: 21 decembrie 2020

SECRETARUL PROVINCIAL PENTRU FINANȚE
SMILJKA JOVANOVIĆ

„Mențiune:

În prezentul „Buletin oficial al P.A.V.“ nu se publică Partea specială și Partea anunțuri, în conformitate cu articolul 5 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind publicarea reglementărilor și a altor acte („Buletinul oficial al P.A.V.”, numerele: 54/2014, 29/17 și 12/18).

CUPRINS

Nr. c.	Tema	Pagina	Nr. c.	Tema	Pagina
PARTEA GENERALĂ					
GUVERNUL PROVINCIAL					
1109.	Ordonanța provincială privind rambursarea mijloacelor bugetare necheltuite ale celorlalți beneficiari de mijloace publice care nu sunt incluși în sistemul contului consolidat al trezoreriei Provinciei Autonome Voivodina și aparțin sectorului public;	2111	1121.	Decizia privind numirea președintelui și membrilor în Comitetul de control al Organizației de Turism din Voivodina;	
SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU FINANȚE					
1110.	Îndrumarea de modificare și completare a îndrumării privind organizarea și cuprinderea contabilă a inventarierii bunurilor și obligațiilor beneficiarilor bugetari incluși în contul consolidat al trezoreriei Provinciei Autonome Voivodina și a mijloacelor din proprietatea publică a Provinciei Autonome Voivodina date spre folosire altor persoane juridice;	2115	1122.	Decizia privind destituirea președintelui și membrilor din Consiliul de administrație al Organizației de Turism din Voivodina;	
PARTEA SPECIALĂ					
GUVERNUL PROVINCIAL					
1111.	Decizia de numire a secretarului provincial adjunct interimar pentru educație, reglementări, administrație și minoritățile naționale – comunitățile naționale;		1123.	Decizia privind numirea președintelui și membrilor în Consiliul de administrație al Organizației de Turism din Voivodina;	
1112.	Decizia privind încetarea funcției directorului interimar al Direcției de Investiții Capitale a Provinciei Autonome Voivodina;		1124.	Decizia privind numirea subsecretarului interimar al Secretariatului Provincial pentru Politica Socială, Demografie și Egalitatea de Șanse;	
1113.	Decizia de numire a directorului Direcției de Investiții Capitale a Provinciei Autonome Voivodina;		1125.	Decizia privind încetarea activității pe poziția secretarului provincial adjunct interimar pentru politica socială, demografie și egalitatea de șanse;	
1114.	Decizia privind încetarea funcției locțiitorului de director interimar al Direcției de Investiții Capitale a Provinciei Autonome Voivodina;		1126.	Decizia de numire a membrului în consiliul de administrație al Centrului Studențesc „Subotica” din Subotica;	
1115.	Decizia privind numirea locțiitorului de director al Direcției de Investiții Capitale a Provinciei Autonome Voivodina;		1127.	Decizia de acordare a autorizației lui Vladimir Galić, vicepreședinte al Guvernului Provincial și secretar provincial pentru urbanism și protecția mediului, pentru încheierea Anexei II din Contractul colectiv pentru Întrepinderea Publică pentru Planificarea și Proiectarea Urbanistică și de Amenajare a Spațiului „Institutul de Urbanism din Voivodina” Novi Sad;	
1116.	Decizia privind încetarea activității pe poziția secretarului provincial adjunct pentru economie și turism;		1128.	Decizia de acordare a autorizației lui Predrag Vuletić, secretar provincial pentru politica socială, demografie și egalitatea de șanse, pentru încheierea contractelor colective la instituțiile de protecție socială al căror fondator este Provincia Autonomă Voivodina;	
1117.	Decizia privind numirea secretarului provincial adjunct pentru economie și turism;		1129.	Decizia de avizare a modificării și completării Planului financiar al Instituției - Centrul pentru Dezvoltarea Economică și Tehnologică a Voivodinei pentru perioada ianuarie – decembrie 2020;	
1118.	Decizia privind încetarea funcției de director interimar al Organizației de Turism din Voivodina;		1130.	Decizia de avizare a modificării și completării Programului de activitate al Instituției - Centrul pentru Dezvoltarea Economică și Tehnologică a Voivodinei pentru perioada ianuarie – decembrie 2020;	
1119.	Decizia de numire a directorului organizației de turism din Voivodina;		1131.	Decizia de avizare a modificării și completării Planului financiar al Institutului de Cultură al Românilor din Voivodina, din Zrenjanin pentru anul 2020;	
1120.	Decizia privind destituirea președintelui și membrilor din Comitetul de control al Organizației de Turism din Voivodina;		1132.	Decizia de avizare a Hotărârii privind repartizarea profitului ÎP „Vojvodinašume”, Petrovaradin;	
			1133.	Decizia de avizare a Programului de modificare și completare a Programului de gestiune srl „Park Palić” Palić pentru anul 2020;	
			1134.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-105.	

ANUNȚUL DECLARĂRII NULE A DOCUMENTELOR PIERDUTE: 250 dinari
 Plata în contul nr 3401532918/ invocareanr. 13/D.o.o. Magyar Szó Kft. Novi Sad , Vojvode Mišića nr 1,
 Textul anunțuluicu adeverința de plată /exemplarulsau fotocopia chitanței/ se trimite pe adresa :
 ” Buletinul oficial al P.A.V.” D.o.o. Magyar Szó Kft. Vojvode Mišića nr. 1, Novi Sad

Redactor responsabil : Dijana Katona, Tel. 021 487 44 27
 Tiparul: D.o.o. Magyar Szó Kft. Tipografia FORUM, Vojvode Mišića nr 1, Novi Sad. Telefoane: redacția 064 805 5142,
 Serviciul de abonamente: 021 557 304, Serviciul de publicitate: 021 457 633,
 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs